



Об утверждении Соглашения о финансовых правилах Фонда тюркской культуры и наследия

Постановление Правительства Республики Казахстан от 8 ноября 2019 года № 842

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемое Соглашение о финансовых правилах Фонда тюркской культуры и наследия, совершенное в Бишкеке 2 сентября 2018 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Мамин

Утверждено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 8 ноября 2019 года № 842

Соглашение о финансовых правилах Фонда тюркской культуры и наследия

Правительства Азербайджанской Республики, Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Турецкой Республики, далее именуемые "Стороны",

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права, в соответствии с решением о создании Фонда тюркской культуры и наследия (далее именуемый - Фонд), принятым на IX Саммите глав тюркоязычных государств, прошедшем в городе Нахчыван, Азербайджанской Республики, 3 октября 2009 года,

в целях реализации положений статьи 6 Устава Фонда тюркской культуры и наследия (далее именуемый - Устав), подписанного в городе Бишкек 23 августа 2012 года,

с должным уважением к Соглашению Принимающего государства между Правительством Азербайджанской Республики и Фондом тюркской культуры и наследия об условиях и порядке размещения Фонда в Азербайджанской Республике, согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определение

В настоящем Соглашении:

"Тюркский совет" означает Совет сотрудничества тюркоязычных государств;

"Стороны" означает правительства государств-членов Тюркского совета, подписавших Устав;

"СМИД" означает Совет министров иностранных дел Тюркского совета; "КСДЛ" означает Комитет старших должностных лиц Тюркского совета;

"принимающее государство" означает государство-член Фонда, на территории которого размещен Фонд;

"Соглашение" означает настоящее Соглашение о финансовых правилах Фонда тюркской культуры и наследия;

"президент" - президент Фонда;

"Совет" означает совет Фонда, который является контролирующим органом, состоящим из одного представителя от каждого государства-члена;

"секретариат" означает секретариат Фонда;

"персонал Фонда" состоит из президента, профессионального персонала и персонала общего обслуживания;

"иждивенцы" означают супруга/супругу, не состоящих в браке детей в возрасте до 18 лет, а также родителей, находящихся на полном иждивении персонала Фонда;

"помещения Фонда" означает здания или часть зданий и прилегающие территории, используемые Фондом для выполнения своих функций;

"профессиональный персонал" состоит из профессионального персонала, нанимаемого на контрактной основе;

"персонал общего обслуживания" состоит из технического персонала, нанимаемого на контрактной основе;

"бюджет" означает формирование и распоряжение средствами, предназначенными для реализации задач и функций Фонда;

"финансовый год" означает период времени, начиная с 1 января по 31 декабря календарного года;

"взносы" означают суммы, установленные для Сторон на покрытие расходов, связанных с деятельностью Фонда в текущем финансовом году;

"внешний аудит" означает проверку финансовой и экономической деятельности Фонда, которая осуществляется независимыми аудитором/аудиторами, назначаемым (и) СМВД;

"доходы" означают средства, полученные Фондом в виде установленных взносов в бюджет;

"прочие доходы" означают все поступления, за исключением установленных взносов, пожертвований в денежной форме, а также сумм, полученных в результате прямого возмещения расходов в текущем финансовом году;

"расходы" означают денежные средства, выделенные Фондом из бюджета для финансирования его задач и функций;

"расходы кандидатов" означают расходы кандидатов на транспорт, проживание в гостинице и оплату суточных;

"резерв оборотных средств" является частью бюджета, используемого для расходов Фонда до полной выплаты обязательных взносов.

Статья 2 Общие положения

Настоящее Соглашение определяет источники финансирования, порядок формирования, осуществления и подотчетности бюджета Фонда.

Статья 3 Бюджет

3.1 Бюджет Фонда включает все доходы и расходы финансового года в денежной и/или другой форме, включая ежегодно обуславливаемые расходы по выполнению долгосрочных проектов Фонда.

3.2 Бюджет Фонда разрабатывается президентом и утверждается СМИД после одобрения КСДЛ.

3.3 Доходы включают в себя:

а) обязательные взносы Сторон, сумма которых определяются СМИД, принимая во внимание их платежеспособность, шкалу взносов в Организацию Объединенных Наций и их текущие взносы в аналогичные региональные организации. Однако доля принимающего государства не должна быть меньше доли других государств-членов. Шкала обязательных взносов указывается в отдельном протоколе, который подписывается СМИД. По мере необходимости в протокол вносятся изменения;

б) гранты;

в) платежи в бюджет Фонда из добровольных взносов, размер которых не ограничивается;

г) добровольные взносы в денежной и/или другой форме, которые также могут быть приняты от стран-наблюдателей Фонда, других государств, организаций-наблюдателей Фонда, других международных организаций и фондов, юридических и физических лиц, подлежащих одобрению Сторон;

д) прочие доходы, включая доход от процентов и другие доходы при условии, что они не противоречат целям и задачам Фонда.

3.4. Расходы включают:

а) культурные и научные расходы:

1) исследовательские расходы;

2) проектные расходы;

3) расходы на симпозиумы, научные конференции и заседания;

4) типографические расходы;

5) аутсорсинг;

б) консалтинг;

б) расходы на персонал:

а) вознаграждение президента, в том числе:

1) медицинская страховка;

- 2) пособие на иждивенцев;
- 3) образовательный грант;
- 4) пособие на аренду жилья;
- 5) пособие по ротации;
- 6) отпускное пособие (один раз в год);
- 7) представительские расходы;
- 8) взносы на пенсионное и социальное обеспечение;
- б) вознаграждение профессионального персонала, в том числе:
 - 1) медицинская страховка;
 - 2) пособие на иждивенцев;
 - 3) образовательный грант;
 - 4) пособие по ротации;
 - 5) отпускное пособие (один раз в год);
 - 6) взносы на пенсионное и социальное обеспечение;
- в) вознаграждение персонала общего обслуживания, в том числе:
 - 1) медицинская страховка;
 - 2) пособие на иждивенцев;
 - 3) взносы на пенсионное и социальное обеспечение;
- г) выходное пособие в случае расторжения контрактов персонала;
- д) командировочные расходы персонала Фонда, включая суточные, транспортные расходы и проживание в гостинице;
- е) обучение персонала Фонда;
- ж) расходы кандидатов.

Пособие на содержание иждивенцев и образовательные расходы, не распространяются на граждан принимающего государства;

- в) административные расходы:
 - 1) расходы на страхование персонала Фонда от несчастных случаев при исполнении им трудовых (служебных) обязанностей;
 - 2) обязательное социальное страхование;
 - 3) приобретение товаров и услуг для Фонда;
 - 4) приобретение офисного оборудования и мебели, автомобильного транспорта и других средств, необходимых для функционирования Фонда;
 - 5) обслуживание и ремонт недвижимого имущества, офисной мебели, оборудования, автомобилей и других средств;
 - 6) протокольные расходы;
 - 7) командировочные расходы членов Совета, включая транспортные расходы, проживание в гостинице и суточные.

3.5. Штатное расписание Фонда, с указанием расходов согласно рангу и заработной плате персонала Фонда за финансовый год, разрабатывается Фондом и после одобрения КСДЛ утверждается СМИД.

Статья 4 Исполнение бюджета

4.1. Бюджет администрируется Президентом.

4.2. Конкретная сумма обязательных взносов каждой Стороны указывается в бюджете.

4.3. Ежегодные взносы в бюджет исчисляются и оплачиваются в долларах США.

4.4. Фонд посредством секретариата Тюркского совета информирует СМИД о сроках перечисления обязательных взносов в бюджет в полном объеме.

4.5. Надлежащие взносы оплачиваются предпочтительно в течение первых трех месяцев финансового года. Однако в случае, если это невозможно в силу национального законодательства, выплаты могут быть сделаны в четырех интервалах и осуществлены в начале каждых трех месяцев.

Статья 5 Смета расходов

5.1. Бюджет Фонда осуществляется в соответствии со сметой расходов - документом, который включает расходы на финансовый год.

5.2. Президент Фонда составляет проект бюджета с расчетами и обоснованием по каждой статье расходов и направляет его через КСДЛ на рассмотрение Сторон посредством секретариата Тюркского совета и на утверждение СМИД в первой половине года, предшествующего новому финансовому году.

5.3. СМИД рассматривает и утверждает бюджет на следующий финансовый год до 31 декабря текущего года. Однако, если бюджет не был принят в течение года, предшествующего новому финансовому году, текущий бюджет будет использоваться с учетом утвержденных изменений.

5.4. Операции с наличными средствами могут выполняться в национальной валюте принимающего государства и где это применимо осуществляться в валютах других государств.

5.5. Для расходов в местной валюте обменный курс для бюджета оценивается на основе среднего обменного курса предыдущего года, установленного центральным банком принимающего государства.

5.6. В рамках утвержденного бюджета Фонд может перемещать средства из одного пункта расходов в другой, за исключением пункта расходов о заработной плате, но не более 10 процентов общего объема расходов, утвержденных по этим пунктам, посредством заблаговременного информирования Сторон с приложением объяснений своих действий. В случае, если Стороны не выразили возражения в течение 30 (

тридцати) дней со дня получения уведомления, предложенные перемещения денежных средств считаются утвержденными. Если перевод из одного пункта в другой пункт будет превышать 10 процентов, то перевод будет выноситься на утверждение СМИД.

5.7. Остатки средств бюджета Фонда, которые не были использованы по назначению до конца финансового года, должны быть зачислены в доход бюджета следующего финансового года. Взносы каждого государства-члена должны быть рассчитаны пропорционально и будут переданы Сторонам в счет их суммарных взносов.

5.8. Сальдо бюджета по состоянию на 1 января из-за неполного использования на приобретение оборудования и товаров длительного пользования в предыдущем году должно быть использовано для оплаты отложенных заказов.

Статья 6 Хранение денежных средств

6.1. Президент определяет банковские счета, на которых Фонд хранит денежные средства.

6.2. Счета Фонда хранятся в долларах США и в национальной валюте Принимающего государства. Бухгалтерский учет обменных курсов расходов предшествующего периода основывается на трехмесячном среднем обменном курсе центрального банка принимающего государства.

Статья 7 Отчетность

7.1. Президент осуществляет контроль и подотчетен СМИД через КСДЛ за управление финансовыми ресурсами Фонда.

7.2. Президент представляет в СМИД через КСДЛ годовой финансовый отчет/ доклад за каждый финансовый год не позднее 31 марта года, следующего за предыдущим финансовым годом.

7.3. В конце каждого финансового года остаток или дефицит наличных средств определяется путем вычисления превышения доходов над расходами или путем вычисления превышения расходов над доходами. В случае нехватки наличных средств бюджета президент посредством КСДЛ информирует СМИД и вносит предложения относительно необходимых финансовых мер.

Статья 8 Аудит

8.1. Внешний аудит финансовой деятельности Фонда осуществляется в конце каждого бюджетного периода. Аудит осуществляется устоявшейся на международном

уровне независимой организацией (компанией), уполномоченной СМИД после одобрения КСДЛ. Президент представляет в уполномоченную организацию для проведения внешнего аудита все необходимые документы.

8.2. После осуществления внешнего аудита президент направляет всем Сторонам аудиторский отчет.

Статья 9 Резерв оборотных средств

9.1. Резерв оборотных средств является частью бюджета и используется исключительно для финансирования бюджетных ассигнований в период ожидания поступления ежегодных обязательных взносов.

9.2. Сумма резерва оборотных средств устанавливается в размере не менее 10 процентов годового бюджета. После получения ежегодных обязательных взносов аванс возвращается в резерв оборотных средств.

Статья 10 Заключительные положения

10.1. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после получения депозитарием по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о завершении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение открыто для присоединения тюркоязычных государств. Соглашение вступает в силу для присоединившегося государства на тридцатый день после получения депозитарием документа о присоединении.

10.2. Депозитарием настоящего Соглашения является Азербайджанская Республика. Депозитарий в письменной форме по дипломатическим каналам уведомит Стороны о дате вступления в силу настоящего Соглашения, а также получении документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

10.3. В случае возникновения разногласий относительно толкования или применения настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

10.4. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 10.1. настоящей статьи. Эти изменения и дополнения являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

10.5. Каждая из Сторон может в любое время выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление депозитарию. Настоящее Соглашение прекращает действие в отношении этой Стороны по истечении 6 месяцев со дня получения депозитарием такого уведомления.

Совершено в городе Бишкек 2 сентября 2018 года в одном подлинном экземпляре на азербайджанском, казахском, кыргызском, турецком и английском языках, причем все тексты являются равно аутентичными. В случае расхождений английская версия имеет преимущественную силу.

За Правительство Азербайджанской Республики

За Правительство Республики Казахстан

За Правительство Кыргызской Республики

За Правительство Турецкой Республики

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан